

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN

DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN SUPERIOR

INSTITUTO SUPERIOR DE FORMACIÓN DOCENTE Y

TÉCNICA N° 134

CARRERA: *Profesorado de Lengua y Literatura*

ESPACIO CURRICULAR: **Historia social y cultural de la Literatura IV**  
(Literatura anglosajona)

CURSO: Cuarto

CICLO LECTIVO: 2014

CANTIDAD DE HORAS SEMANALES: dos.

RESPONSABLE: María Celina de Ustaran.

PLAN AUTORIZADO POR RESOLUCION N° 30/05

## CONTENIDOS

**Unidad 1.** Introducción: ubicación cronológica del contenido de toda la propuesta curricular. La literatura medieval: anglosajona, anglonormanda y alemana. Cantares de gesta. Obra de Geoffrey Chaucer: *Cuentos de Canterbury* (selección).

### Bibliografía obligatoria

- ✓ Praz, Mario. La literatura Inglesa. Losada, B.A., 1975. Capítulos I, II y III.
- ✓ Power, Eileen. Gente de la Edad Media. EUDEBA, B.A., 1983. (Selección de capít.)
- ✓ Borges, J. L. Antiguas literaturas germánicas. F.C.E. Breviarios, B.A., 1976.  
<http://biblio3.url.edu.gt/Libros/borges/Medievales.pdf>
- ✓ Cuadro de Literatura comparada (elaborado por La cátedra)
- ✓ Cuadro cronológico de La Edad Media (elaborado por La cátedra)

### Bibliografía de consulta

- ✓ Aguiar e Silva. Teoría literaria. Gredos, Madrid, 1980. (Capít.: 1 y 2)
- ✓ Brugger, Ilse M. de. Las elegías anglosajonas. Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 1951.
- ✓ Huizinga. El otoño de la Edad Media. Alianza, B.A., 1951. Algunos capítulos.  
[www.courses.fas.harvard.edu/chaucer](http://www.courses.fas.harvard.edu/chaucer) (The Geoffrey Chaucer website)
- ✓ <http://www.metmuseum.org/visit/visit-the-cloisters> : parte de Historia de la E. media del MET: Museo Metropolitano de Nueva York: ("Los claustros" celebran sus 75 años durante 2014)
- ✓ *Libros Tauro* <http://www.LibrosTauro.com.ar> *Literaturas Germanicas Medievales (1966)* Jorge Luis Borges. (Este año no está disponible: aparecen copias)
- ✓ [www.fundacionborges.com/index.php/borges/works](http://www.fundacionborges.com/index.php/borges/works)
- ✓ [www.courses.fas.harvard.edu/chaucer](http://www.courses.fas.harvard.edu/chaucer) (The Geoffrey Chaucer website)
- ✓ Arias, Martín y Hadis, Martín. Borges Profesor. Curso de Literatura Inglesa en la U.B.A. Emecé, B. A., 2001.

**Unidad 2.** El teatro en el siglo XVI. William Shakespeare: *Julio César*, *Hamlet*. Teatro alemán.

### Bibliografía obligatoria

- ✓ Bradley, A.C. Shakespeare tragedy. Macmillan & Co., London, 1963 (2º ed.)
- ✓ Historia del teatro. Colec. Capítulo Universal. Centro Editor de Am. Latina; B.A., 1985.
- ✓ Kaufmann, Walter. Tragedia y filosofía. Seix Barral, Barcelona, 1978.
- ✓ Shakespeare. Obras completas. Aguilar, Madrid, 1941.
- ✓ Franco, Luis. "De Hamlet a Lear". Diario La Nación.
- ✓ Kovadoff, S. "Shakespeare y Quijote". Diario La Nación.

### Bibliografía de consulta

- ✓ Se remite a Bibliografía general.
- ✓ <http://www.william-shakespeare.info/>
- ✓ <http://shakespeare.mit.edu/>
- ✓ <http://shakespeare.palomar.edu/>

**Unidad 3.** Siglo XVIII. Ilustración alemana. Neoclasicismo: Weimar. Prerromanticismo. La novela. Daniel Defoe: *Robinson Crusoe*.

### Bibliografía obligatoria

- ✓ Praz, Mario. Historia de la Literatura inglesa. Losada, B.A., 1975.

#### Bibliografía de consulta

- ✓ Aguiar e Silva. Teoría literaria. Gredos, Madrid, 1980. (Prerromanticismo)
- ✓ <http://www.defoesociety.org>
- ✓ Schiller. Guillermo Tell; Intriga y amor y otras. Barcelona, Bruguera, 1969.

**Unidad 4.** Siglo XIX. Romanticismo. El sturm und drung. El joven Goethe: *Werther*. El compromiso victoriano: Dickens: *Cuento de Navidad*. E. Brontë: *Cumbres borrascosas*. Arte por el arte: Oscar Wilde: *El retrato de Dorian Gray*. *El fantasma de Canterville* y otros cuentos.

#### Bibliografía obligatoria

- ✓ Carta de Oscar Wilde a Lord Alfred Douglas. En: Cartas marcadas. B.A., Colihue, 1998.
- ✓ Dickens, Charles. Cuento de Navidad. Salvat, Madrid, 1970.
- ✓ Dilthey, Wilhelm. Vida y poesía. F.C.E., México, 1953. (Tomo IV, Obras completas). "Goethe y la fantasía poética" (pp. 126-157).
- ✓ Modern, Rodolfo. Historia de la Literatura Alemana. F.C.E., México, (Varias ediciones): "Sturm und Drung". Cap. XII:
- ✓ Praz, Mario. Historia de la Literatura Inglesa. Losada, B.A., 1975. Tomo II; capít. 2
- ✓ Priestley, J.B. Dickens. Salvat, Barcelona, 1984.
- ✓ Steimberg, Alicia. Piratas irresistibles. En: La Nación, 8-10-00.

#### Bibliografía de consulta

- ✓ Harris, Frank. Vida y confesiones de Oscar Wilde. Epilogo de B. Shaw. Emece, B. A., 1944.
- ✓ Austen, Jane. Orgullo y prejuicio. Madrid, Boreal, 1998.
- ✓ [www.charlesdickens.page.com](http://www.charlesdickens.page.com) (La página de David Perdue): mapas, ilustraciones de época, etc.
- ✓ [www.dickens2012.org/dickens-fellowship](http://www.dickens2012.org/dickens-fellowship)
- ✓ <http://www.cmgww.com> (sitio oficial de Oscar Wilde)

**Unidad 5.** Literatura norteamericana. Breve reseña histórica. E.A. Poe: *El cuervo; cuentos*. H. Melville: *Moby Dick*. Updike, John: *Gertrudis y Claudio* (fragmento trabajado con Shakespeare, unidad 2). Paul Auster: *La noche del oráculo*.

#### Bibliografía obligatoria

- ✓ Auster, Paul. La noche del oráculo. Barcelona, Anagrama, 2004 (1ª ed en inglés: 2003)
- ✓ Borges, J.L. Introducción a la literatura norteamericana. Emecé, B.A., 1997 (1967)
- ✓ Izzo. Historia de la Literatura Norteamericana. Losada, B.A., 1980.
- ✓ Lawrence, D. H. Estudios sobre literatura clásica norteamericana. B.A., Emecé, 1946. (Capítulos 6 y 111)
- ✓ Melville, H. Moby Dick. B.A., Planeta, 2007. Tomos 1 y 2.
- ✓ Poe, Edgar Allan. Narraciones extraordinarias. Salvat, Madrid, 1979.
- ✓ Prescott, Peter S. Ensayos críticos sobre literatura norteamericana. B.A., Grupo Editor Latinoamericano, 1986. (Algunos capítulos)

#### Bibliografía de consulta

- ✓ Izzo, C. Literatura norteamericana. Losada, B.A., 1980
- ✓ <http://www.mobydick.org/> (Organización a cerca de la obra de Melville)
- ✓ <http://www.eapoe.org/> (Organización E. A. Poe de Baltimore)
- ✓ <http://paulauster.co.uk/> (Entrevistas a Paul Auster)

**Unidad 6.** Siglo XX. C.S. Lewis. *Mientras no tengamos rostro; El sobrino del mago (optativa)*. Chesterton: *ensayos; El candor del Padre Brown* (selección). Orwell: 1984. James Joyce: *Retrato de un artista adolescente*. Susan Sontag: *El amante del volcán*.

#### Bibliografía obligatoria

- ✓ Chesterton, G.K. La paradoja andante y otros ensayos. Troquel, B.A., 1956.
- ✓ “ El candor del Padre Brown. B.A., Losada, 2007. ( 1ª ed.: 1939)
- ✓ Hitchens, Christopher. La victoria de Orwell. Emecé, B.A., 2003. (1ª ed.:2002)
- ✓ Lessing , Doris: *El quinto hijo. Instrucciones para un descenso al infierno*.
- ✓ Lewis, C.S. La abolición del hombre. Andrés Bello, Santiago, 2000.
- ✓ Velasco Suárez, Pedro. Chesterton en frases sabias y alegres. Librería Córdoba, B.A., 2006.

#### Bibliografía de consulta

- ✓ Ensayistas ingleses. Estudio preliminar de A. Bioy Casares. Clásicos Jackson, México, 1966.
- ✓ Lewis, C.S. Sorprendido por la alegría. Andrés Bello, B.A., 1994. (1ª ed. en inglés: 1955)
- ✓ <http://www.cslewis.org> (Cursos y otros eventos con motivo del 50º aniversario de su muerte)

**Unidad 7.** Narrativa alemana del siglo XX. Rainer Maria Rilke: *Cartas a un joven poeta*. Thomas Mann: *La muerte en Venecia*. Hermann Hesse: *El lobo estepario*. Franz Kafka: *El proceso*.

#### Bibliografía obligatoria

- ✓ Brod, Max. Kafka. Emecé, B.A., 1959.
- ✓ Haas, Alberto. Historia de la literatura alemana moderna. Universidad Nacional, B.A., 1928.
- ✓ Mann, Katia. Memorias. Plaza Janés, Barcelona, 1976 (1ª ed.: 1974)
- ✓ Murray, Nicholas. Kafka, literatura y pasión. El Ateneo, B.A., 2006 (Prim. Ed. : 2004)
- ✓ Ronchi March, Carlos. Thomas Mann y los griegos: Muerte en Venecia. En: La Nación 9/9/79.

#### Bibliografía de consulta

- ✓ Freedman, Ralph. La novela lírica. Hermann Hesse, André Gide y Virginia Woolf. Seix Barral, Barcelona, 1972.
- ✓ Homenaje a Hermann Hesse. Universidad Nacional, La Plata, 1977.
- ✓ Roses Becker, Katinka y Miralles Contijoch, Francesc. El lector de Herman Hesse. Barcelona, Océano, 2001.
- ✓ Singer, Isaac B. Un amigo de Kafka. Barcelona, Planeta, 1978 (1ª ed. : 1970)

### BIBLIOGRAFÍA .GENERAL

- ✓ Arias, Martín y Hadis, Martín. Borges Profesor. Curso de Literatura Inglesa en la U.B.A. Emecé, B. A., 2001.
- ✓ Entwistle, W. J. y Gillet, E. Historia de la Literatura Inglesa. F.C.E. (Colecc. Breviarios), México, 1955.
- ✓ Friederich, Werner P. Historia de la Literatura Alemana. Sudamericana, B.A., 1973 (Prim. Ed.: 1948)
- ✓ Hauser, Arnold. **Historia social de la literatura y el arte.** Guadarrama, Madrid, 1978. (Tres tomos). También en : edit. Debate (S-Random Mondadori).
- ✓ Kafka, Franz. Carta al padre. Prologo de Rodolfo Modern. Goncourt, B. A., 1974.

- ✓ Mayer, Hans. La literatura alemana desde Thomas Mann. Madrid, Alianza, 1970. (1ª ed. alemana: 1967)
- ✓ Modern, Rodolfo. Historia de la Literatura Alemana. F.C.E (Colecc. Breviarios), México, (Varias ediciones)
- ✓ <http://www.conted.ox.ac.uk> (cursos *on line* de Literatura Inglesa en la Universidad de Oxford)
- ✓ <http://www.goethe.de> (El Instituto Goethe de Buenos Aires ofrece enlaces interesantes para Literatura Alemana en español)
- ✓ <http://www.aaci.org.ar> (La Asociac. Argentina de Cultura Inglesa ofrece biblioteca *on line*, cursos, etc. )
- ✓ <http://www.argentinogermana.org.ar/publicaciones.php> (no hay biblioteca virtual)
- ✓ <http://www.iberlibro.com/Eleg%C3%ADas-Anglosajonas-Brugger-Ilse-comentarios-traducci%C3%B3n/1382925189/bd> (para comprar el libro de Brugger)
- ✓ <http://www.abebooks.com/book-search/author/brugger-ilse-m/page-1/> (para comprar usados)

#### PRESUPUESTO DE TIEMPO (Cronograma)

- Se trata un espacio curricular anual de dos horas semanales.
- Las clases se extienden desde el 7 de abril (martes 8) hasta el 4 de noviembre. Teniendo en cuenta el receso por vacaciones (21-07 al 01-08) y el período de exámenes (04-08 al 15-08), resulta un total aproximado de 54 horas reloj.
- Primer cuatrimestre: unidades 1, 2, 3, y 5.
- Segundo cuatrimestre: unidades 6 y 7.

#### EVALUACIÓN

Esta propuesta de evaluación se ajusta a la normativa vigente en el Plan de Evaluación Institucional (PIE) de acuerdo a la resolución N° 4043/09 para carreras docentes y técnicas. Por lo tanto, los requisitos para aprobar la cursada son los que allí se consignan para la cursada presencial. La evaluación es entendida como un *proceso* que permite *retroalimentar* el desarrollo de la enseñanza-aprendizaje. La autoevaluación y el trabajo de los pares son tenidos en cuenta por el criterio señalado en el encuadre metodológico. Por lo tanto, se trabajara intensamente el seguimiento y acompañamiento de los alumnos más la instancia final, de la siguiente manera:

- Trabajos prácticos indicados oportunamente.
- Lecturas y elaboración de las consiguientes guías de estudio.
- Búsqueda en Internet de bibliografía sobre las obras más recientes. (Serán orientados *pertinentemente* en este trabajo)
- Exposiciones orales individuales y coloquios acerca de un tema o de una recapitulación.
- Evaluaciones escritas, individuales y presenciales.
- Cumplir con el porcentaje de asistencia requerido.
- Si fuere necesario, se acordará la correspondiente evaluación recuperatoria.
- El estudiante que desaprobe o esté ausente en *los dos cuatrimestres*, desaprobe la cursada y deberá recurrar la unidad curricular.
- Evaluación final oral. Se tendrán en cuenta los contenidos abordados respetando la misma modalidad de trabajo empleada durante el ciclo lectivo.

Aprobación de **2 (dos) informes cuatrimestrales** -uno en la primera quincena de Julio y otro, en la primera quincena de noviembre, con nota mínima de **4(cuatro) puntos** para acceder a la

instancia de acreditación con examen final La calificación de cada cuatrimestre resultará de la aprobación de todos los tipos de participación indicados.

ALUMNOS LIBRES: Los alumnos podrán elegir la modalidad libre para este espacio curricular, según los acuerdos establecidos en el departamento de Lengua y Literatura. Se atenderán, para eso, a la normativa vigente. Cabe destacar que la evaluación final de dicha modalidad es escrita y oral.

-----